

MATTEIRU PRESENTS...

DESIGNED BY Ken

TRANSLATED BY Jounelle

EDITED BY Ayana Keita

COVER BY nathazee

TYPESET BY AvelaBender #8

QUALITY CHECK BY Jounelle

KACENO DATTE SEISHUN SHITAI CH4

BY KITAGAWA YUKA

HAPPY NEW YEAR!

Facebook.com/MatteiruScan
Twitter.com/MatteiruScan
MatteiruScan.com/forum



Kagano's Favourite Things



Number ③ Panda Towel (© Kitagawa Store)



※Appeared
in Chapter 1



Let me show you this (?)
It's super absorbing,
quick drying + distinguished.
Your skin will feel...
Mitsunaga-san?



...Kinda normal,
I guess.

Yuka Kitagawa Presents

KAGENO DATTE SEISHUN SHITAI



#4

FOUR-EYES ON A DATE



*TL: Nabe Goma-dan refers to Ramenoma, miniature seal characters similar to Bikkuraman





WELL,

MY WAY OF
SAYING THANKS.

THE GIRLS WERE
GIVING YOU LOTS
OF TROUBLE BEFORE,
SO WOULD YOU LIKE
TO HANG OUT SOME-
WHERE AND HAVE FUN?



*Hang out
w-with Mitsu-
naga-san?!*

Wha...!

※ Sparkling image of hanging out



glance

...THEN...

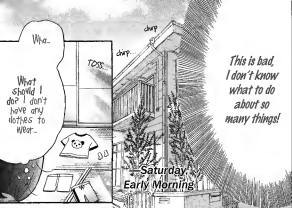
AM,
I SEE.
(LOL)

Y-Yes!
I'm free!

I don't have
anything to do
on off days!









Hey, that
guy is so
cool—

He looks
like an idol!



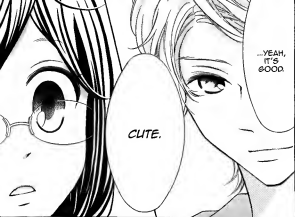


You're an
element
as I did
a little
wonder"
As for
I have a
boyfriend"

I tried playing
around with
the hair and
makeup and
stuff a little
so~

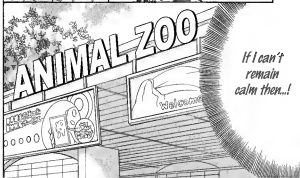


What do
you think~?





(TUNE ¥980 is roughly \$5.00 USD)









TAKE A
LOOK.

OH, YOU
CAN SEE
ITS FOOT.

Over
here



BA-
DUMP



See?



...FOR NOW,
SHALL WE
LOOK AT SOME
OTHERS AND
COME BACK
LATER?

H-HIS
FACE
IS TOO
CLOSE-!



I'M
SAYING...

CHOKO

CHOKO





WE SAW
QUITE A
FEW, HUH?

YEAH



I'm
hungry



Be-cause
e-eating with
a cute Panda-
san is...

NOT
EATING?

EH?

Panda
Pancake
with ice cream!



**IT WAS
MITSU-
NAGA-
SAN!**

Choking!

*mumble
mumble*

the ice
cream
will melt...

I found it quite fun.



*Just how much does
Mikuru need
freedom...*

HE LIKES
BIRDS?

Yeah, I like birds.
Especially
those that
fly over
them but
don't
get caught.

AH—
SORT OF

I REALLY LIKE
ANIMALS SUCH
AS EAGLES AND
HAWKS.

I'M GLAD I
WAS ABLE TO
COME HERE
WITH YOU.

THAT'S
WHY TODAY,

AH, ARE
YOU COLD?

You're wearing
short sleeves
after all.

ACHOO!

rustle



WHY DON'T
YOU WEAR
THIS?



...Some-
how

Tha-
Thank you.

looking
looking

it
really
feels
like a
date..



yes...

It's
huge

Huh?

**MITSU-
NAGA?!**

(*Tate Mausu = people with a good life, usually with a bit of a snobbish air, used by status)

LONG TIME NO SEE!

WHAT A COINCIDENCE!

LAST WE MET WAS MIDDLE SCHOOL GRADUATION, RIGHT?

Er... What's going on?

HEY— IT'S BEEN A WHILE.

WE CAME WITH SOME GIRLS WE MET AT A GROUP DATE..

AH—

Doesn't that guy look really cool?!

Hey, hold on.

YEAH, WITH THIS GIRL..

COULD THIS BE

A DATE?

NO WAY!





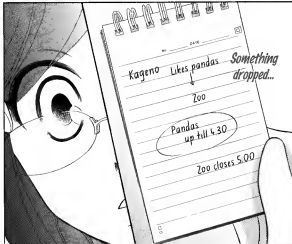




















... DO YOU
ENJOY MAKING
ME HELP YOU
UP THAT MUCH?





JUST NOW,
WHEN I SAID
I'D BE FINE
ON MY OWN.

MITSU-
NAGA-
SAN..

IT WAS
A LIE.

I WANT
TO

SEE THE
PANDAS
WITH MITSU-
NAGA-SAN.





THE PANDA HUT IS NOW CLOSED.





IT'LL BE FINE
IF WE COME
AGAIN.



...Could
it be?

AH.





*Right
now,*

Kageno

*just might
be in the
springtime
of her youth.*

A
RAINBOW.

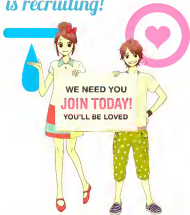


I'll
do my
best!

KAGENO DATTE SEISHUN SHITAI
CONTINUES IN VOLUME 2...

Matteiru Scans

is recruiting!



www.matteiruscans.com/forums

FOR MORE INFORMATION AND EXTRA COOKIES, VISIT US AT OUR FORUMS